



Coordination and Contact:
Prof. Dr. Andreas Tiehm
andreas.tiehm@tzw.de

14.11. – 03.12.2018

First sampling campaign in SIGN-2 at Taihu

The first sampling campaign in SIGN-2 took place at two waterworks in Wujiang and Suzhou City. IWW, TZW and RWTH Aachen took water samples. In order to be able to reproduce the elimination performance during the water treatment steps the sampling was carried out taking into account the residence times within the various water treatment steps. In addition to the water samples, sediment cores were taken directly from Taihu nearby the intake point of the respective waterworks. Moreover, the colleagues from KIT installed and deployed their depth-profiling-buoy on the NIGLAS Jetty. For more stability and better handling during operation, a new steel frame was designed and used for the first time. During the sampling campaign, the BIOLIFT was able to record continuous time series and take water samples at three different depths every day for 16 days. The German sampling team was excellently supported by the Chinese partners of the Universities of Jiangnan and Tongji, the NIGLAS and the colleagues from the waterworks. Both sides are looking forward to further intensive cooperation in SIGN-2.

SIGN-2 项目在太湖开展初次采样工作

SIGN-2 项目在吴江和苏州的两座自来水厂进行了初次采样活动。IWW、TZW 和 RWTH Aachen 采集了水厂的水样。为了能够还原污染物在水处理各阶段的消解效果，采样活动前采样团先调查了不同水处理阶段的停留时间。除水样外，采样团也从自来水厂的太湖取水口附近采集了沉积物样品。此外，KIT 在中科院南京地理湖泊研究所的码头安装和搭载了在线水质监测浮筒设备。为了提高仪器运行过程中的稳定性和可操作性，KIT 首次设计并安装了一种钢架结构。在 16 天的采样过程中，BIOLIFT 实现了连续不间断的运作并且每天可以在 3 个不同深度采集水样。德国的采样团队得到了江南大学、同济大学、中科院南京地理湖泊研究所和相关水厂等中国合作伙伴的大力支持。中德双方都期待在 SIGN2 项目中有更多更紧密的合作。

